

Robinet de proximité SELECTRONIC™



Bec coulé et bec à col de cygne



Homologue conforme à ASME A112.18.1M
© 2005 American Standard

M968809 Rév.1.3

Numéros de produits et options	1
Spécifications	2
Installation	2-3
Raccordement électrique	4-6
Entretien	7-8
FAQ	9
Pièces de rechange	10

American Standard

REMARQUE À L'INSTALLATEUR : prière de remettre ce manuel au client après l'installation.

Pour en savoir davantage sur les robinets American Standard, visiter notre site Web au : www.us.amstd.com ou écrire au service à la clientèle des É.-U. : faucetsupport@amstd.com

Pour obtenir des pièces, du service ou autre forme d'assistance, veuillez appeler le **1-800-442-1902 (Au Canada : 1-800-387-0369)**
(Dans la région de Toronto seulement : 1-905-306-1093)

Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard... la référence en matière de qualité depuis plus de 100 ans. Pour une installation sans problème, veuillez lire attentivement ces consignes avant de commencer.

DÉBALLAGE Tous les robinets American Standard sont mis à l'essai dans notre usine. Il se peut qu'il reste de l'eau dans le robinet durant l'expédition.

1. Retirer le raccord et les accessoires de l'emballage. L'illustration ci-dessous montre le raccord et tous les accessoires après avoir ouvert l'emballage. Certains accessoires sont déjà partiellement assemblés à d'autres accessoires.

1. Bec Selectronic

2. Nécessaire de montage

3. Enveloppe de protection électrique

4. Boyau d'alimentation

5a. Alimentation c.c. (pour la série 6055)

5b. Alimentation c.a. (pour la série 6056)

5c. Rallonge 10 pi (pour la série 6057)

6. Carte de circuit imprimé

7. Plaque de comptoir de 4 po (optionnelle, doit être commandé séparément)

8. Plaque de comptoir de 8 po (optionnelle, doit être commandé séparément)

9. Robinet mélangeur (optionnel, doit être commandé séparément)

10. Clé pour brise-jet aérateur à l'épreuve du vandalisme

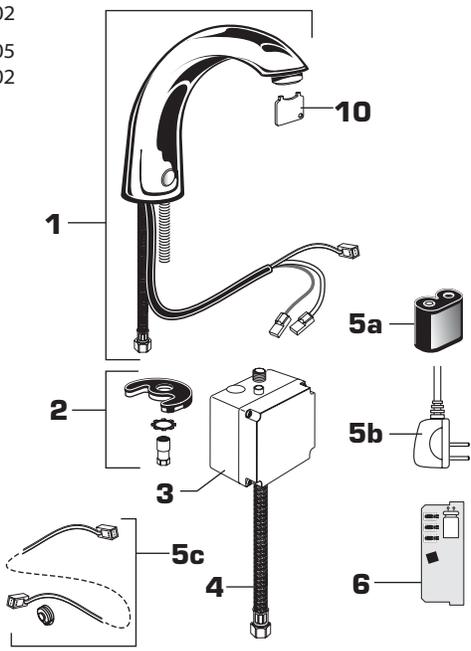
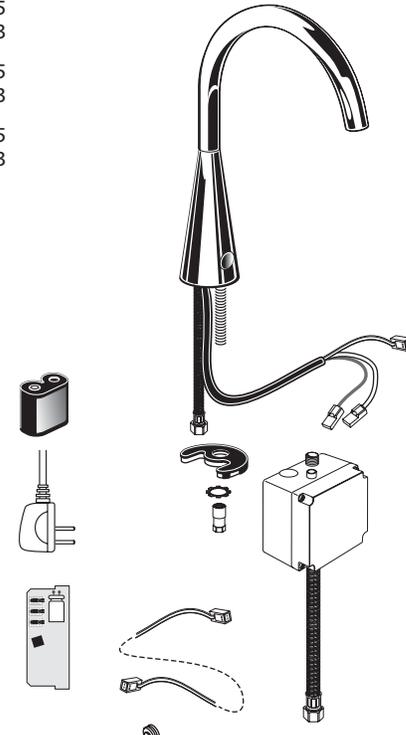
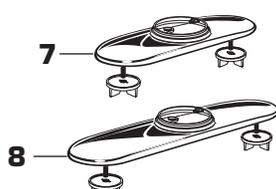
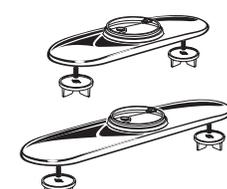
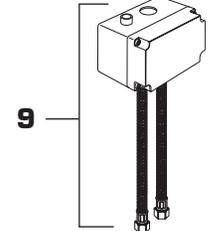
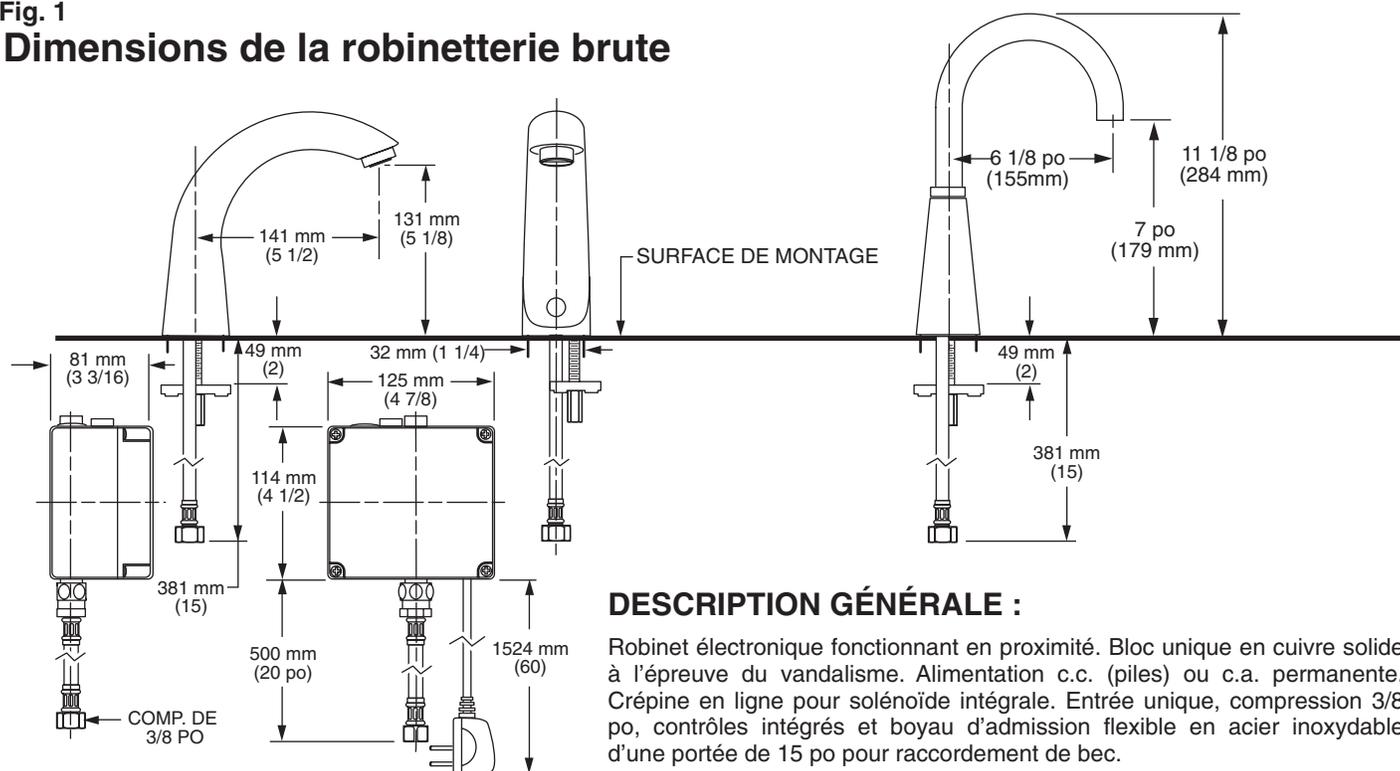
	Bec coulé	Bec à col de cygne de 6 po
<p>Comment commander un produit Selectronic</p> <p>1. Choisissez un bloc d'alimentation.</p> <p>2. Choisissez un bec.</p> <p>• Lavabo à trou unique</p> <p>• Entrée unique</p> <p>• Lavabo à trou unique</p> <p>• Lavabos à 1 et 3 trous</p>	<p>NUMÉRO DE PRODUIT</p> <p>6055.105 6055.102</p> <p>6056.105 6056.102</p> <p>6057.105 6057.102</p> 	<p>NUMÉRO DE PRODUIT</p> <p>6055.165 6055.163</p> <p>6056.165 6056.163</p> <p>6057.165 6057.163</p> 
<p>• Lavabo à trou unique</p> <p>• Lavabos à 1 et 3 trous</p>	<p>Plaque de comptoir</p> <p>605P400</p> <p>605P800</p> 	
<p>• Lavabos à 1 et 3 trous</p> <p>• Entrées d'eau chaude et froide</p>	<p>Robinet mélangeur</p> <p>605XTMV</p> 	

Fig. 1

Dimensions de la robinetterie brute

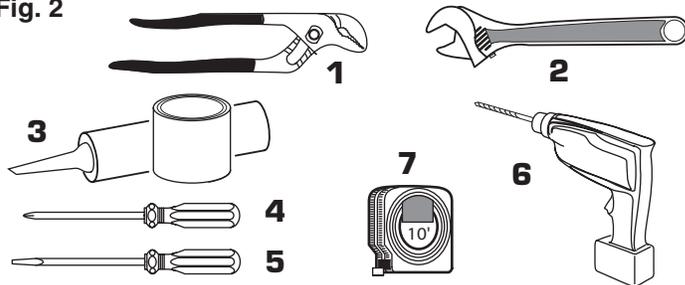


DESCRIPTION GÉNÉRALE :

Robinet électronique fonctionnant en proximité. Bloc unique en cuivre solide à l'épreuve du vandalisme. Alimentation c.c. (piles) ou c.a. permanente. Crépine en ligne pour solénoïde intégrale. Entrée unique, compression 3/8 po, contrôles intégrés et boyau d'admission flexible en acier inoxydable d'une portée de 15 po pour raccordement de bec.

OUTILS NÉCESSAIRES ; Fig. 2

- 1 Pinces Channel-Lock
- 2 Clé ajustable
- 3 Mastic ou calfatage
- 4 Tournevis cruciforme
- 5 Tournevis plat
- 6 Perceuse électrique et mèche de 1/4 po
- 7 Ruban à mesurer

Fig. 2

INSTALLATION

1 INSTALLATION DU BEC ; Fig. 1

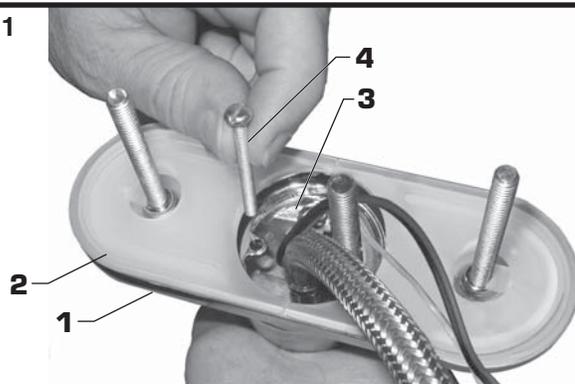
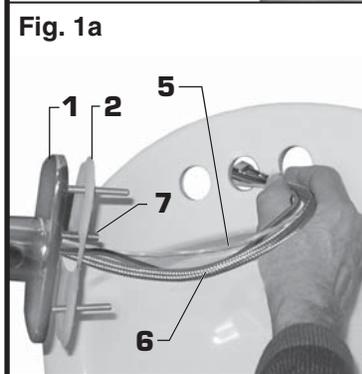
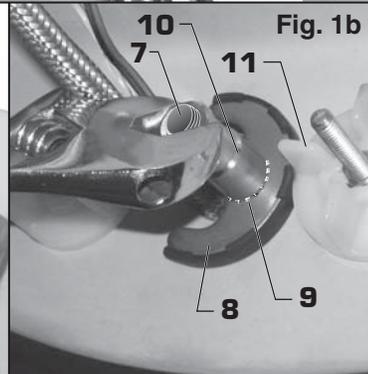
ATTENTION Couper l'alimentation en eau chaude et froide avant de commencer.

1. (Optionnel) Fixer la PLAQUE DE COMPTOIR (1) et le MASTIC (2) au CORPS DU ROBINET (3) avec la VIS (4). Fig. 1.

2. Insérer les FILS (5), le BOYAU FLEXIBLE (6) et la TIGE DU BEC (7) dans le trou central de la surface de montage. Fig. 1a.

3. Ajouter la RONDELLE « C » (8), la RONDELLE ÉTOILÉE (9) et le CONTRE-ÉCROU (10) dans le filetage de la TIGE DU BEC (7) à partir du dessous de la surface de montage. Fig. 1b.

4. Aligner le ROBINET (3) et serrer le CONTRE-ÉCROU (10). Si la PLAQUE DE COMPTOIR (1) est utilisée, serrer les ÉCROUS DE ROTATION DE LA PLAQUE DE COMPTOIR (11) pour fixer le ROBINET (3) à la surface de montage. Fig. 1b.

Fig. 1**Fig. 1a****Fig. 1b**

2 INSTALLATION DE L'ENVELOPPE DE PROTECTION ; Fig. 2.2

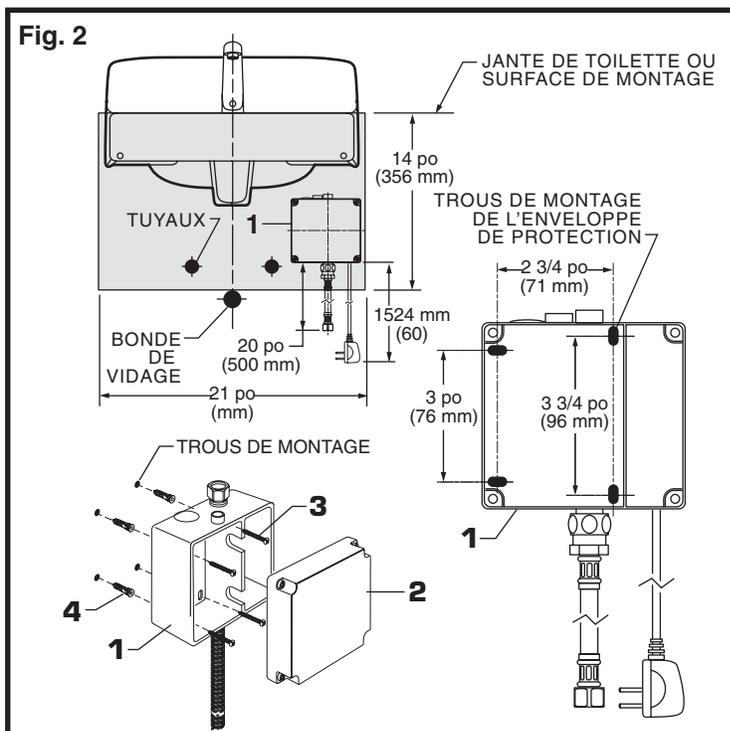
1. Déterminer l'emplacement de l'ENVELOPPE DE PROTECTION (1). Elle doit se trouver à l'intérieur de la zone ombrée de 14 po (356 mm) x 21 po (533 mm) illustrée à la **figure 2** afin de faciliter les raccordements électriques à partir du bec.

REMARQUE : LE BOYAU D'ALIMENTATION DE L'ENVELOPPE DE PROTECTION MESURE 20 PO. Il faut tenir compte de la distance entre l'alimentation murale et l'ENVELOPPE DE PROTECTION (1).

2. Retirer 4 vis du COUVERCLE (2) et tirer le COUVERCLE (2). Tenir l'ENVELOPPE DE PROTECTION (1) à l'emplacement désiré et indiquer l'emplacement des 4 trous de montage tel qu'illustré. **Fig. 2.**

3. L'ENVELOPPE DE PROTECTION (1) est plus efficace lorsqu'elle est fixée à un poteau de cloison ou une traverse dans le mur à l'aide des VIS (3) fournies. Si l'ENVELOPPE DE PROTECTION (1) doit être installée sur un mur de tuiles ou de plâtre, utiliser les ANCRAGES (4) et les VIS (3).

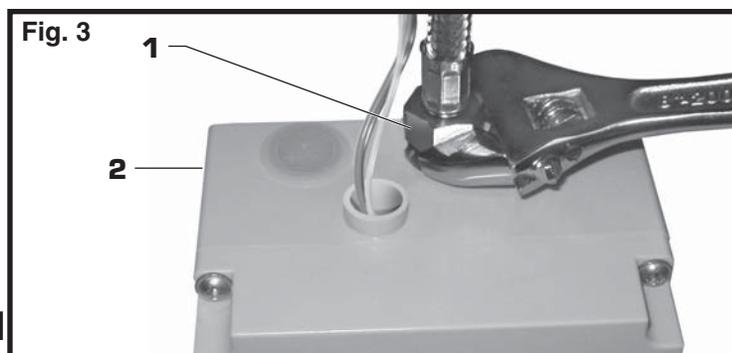
4. Pour une installation sur un mur de tuiles ou une cloison sèche, utiliser les ANCRAGES (4) et les VIS (3) pour fixer l'ENVELOPPE DE PROTECTION (1) au mur fini. Percer quatre trous de 1/4 po de diamètre à une profondeur minimum de 1 3/4 po. Insérer les quatre ANCRAGES (4) afin qu'ils soient encastrés dans le mur fini. Aligner l'ENVELOPPE DE PROTECTION (1) et poser les VIS DE MONTAGE (3). Serrer les vis pour fixer l'ENVELOPPE DE PROTECTION (1) à la surface de montage.



REMARQUE : si un robinet mélangeur est utilisé (optionnel), voir la feuille n° M968808 pour connaître les consignes d'installation.

3 RACCORDEMENT DU BEC À L'ENVELOPPE DE PROTECTION ; Fig. 3

1. Raccorder l'ÉCROU D'ALIMENTATION (1) du bec au mamelon se trouvant sur le dessus de l'ENVELOPPE DE PROTECTION (2). Serrer avec la clé ajustable afin que le raccordement d'eau soit étanche. **Fig. 3.**



4 RACCORDEMENT L'ALIMENTATION EN EAU À L'ENVELOPPE DE PROTECTION ET À L'ALIMENTATION MURALE ; Fig. 4

REMARQUE : si un robinet mélangeur est utilisé (optionnel), voir la feuille n° M968808 pour connaître les consignes d'installation.

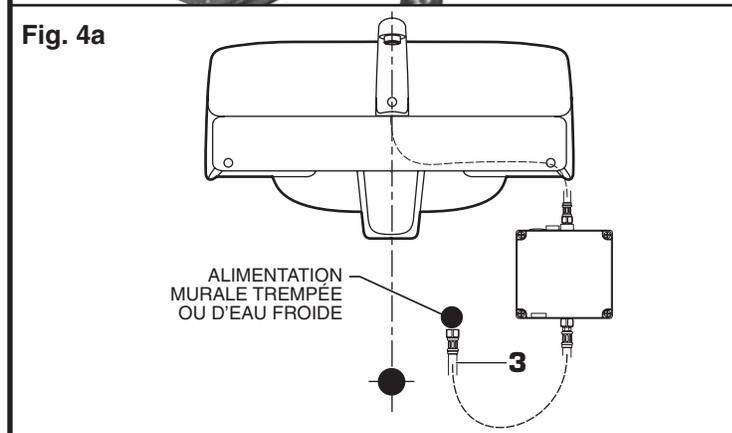
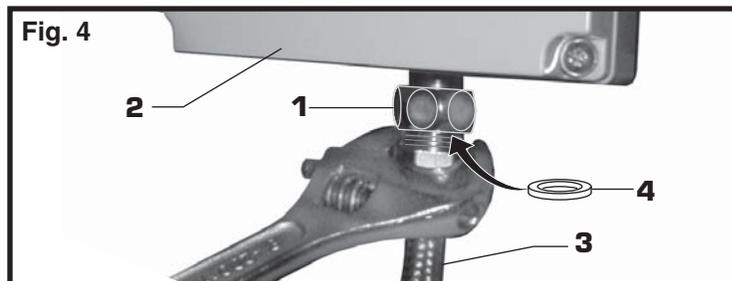
1. Insérer le RONDELLE EN FIBRE (4) dans l'ÉCROU D'ALIMENTATION (1) sur l'ENVELOPPE DE PROTECTION (2).

2. Raccorder l'ÉCROU D'ALIMENTATION (1) se trouvant sur l'ENVELOPPE DE PROTECTION (2) au BOYAU D'ALIMENTATION FLEXIBLE (3). Serrer afin que le raccordement d'eau soit étanche. Utiliser deux clés si nécessaire. **Fig. 4.**

3. Raccorder le BOYAU D'ALIMENTATION FLEXIBLE (3) directement dans l'alimentation murale. La compression du raccord sur le BOYAU D'ALIMENTATION FLEXIBLE est de 3/8 po. Utiliser une clé ajustable pour serrer le raccord. Ne pas trop serrer. **Fig. 4a.**

Remarque : le BOYAU D'ALIMENTATION FLEXIBLE (3) mesure 20 po à partir du dessous de la base de l'ENVELOPPE DE PROTECTION (1). Si le boyau doit être allongé, l'installateur doit acheter des pièces supplémentaires séparément.

Important : si le BOYAU D'ALIMENTATION FLEXIBLE (3) est trop long, faire une boucle pour éviter de le plier.



INSTALLATION ÉLECTRIQUE

1 VERSION C.C. (PILE) ; Fig. 1

1. Retirer le COUVERCLE DE L'ENVELOPPE DE PROTECTION (1) ; Fig. 1.

2. Insérer les SERRE-FILS (2) en passant par le dessus de l'ENVELOPPE DE PROTECTION (5). Fig. 1a.

3. Retirer le PASSE-FILS (4) de l'ENVELOPPE DE PROTECTION (5). Fig. 1.

4. Faire passer le FIL DU CAPTEUR (7) à travers le PASSE-FILS (4), à 4 po du RACCORD. Fig. 1b et 1d. Insérer le FIL DU CAPTEUR (7) gris dans le DIVISEUR (9). Enfoncer le DIVISEUR (9) dans le PASSE-FILS (4) pour le fermer. Fig. 1d.

5. Remettre le PASSE-FILS (4) dans l'ENVELOPPE DE PROTECTION (5). Fig. 1c.

6. Mettre la PILE (11) dans la carte de circuit imprimé c.c. Fig.1e.

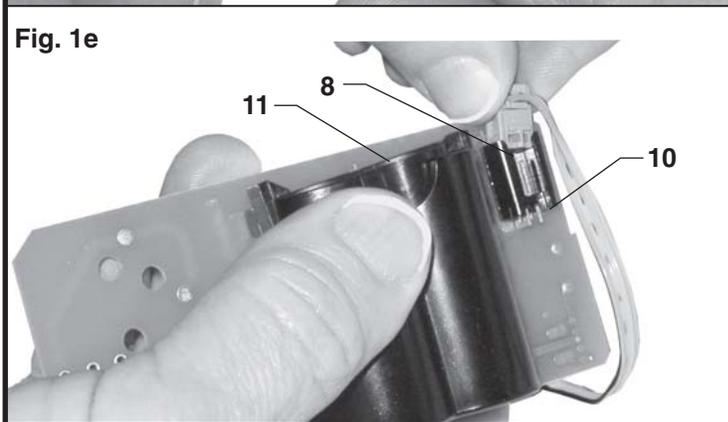
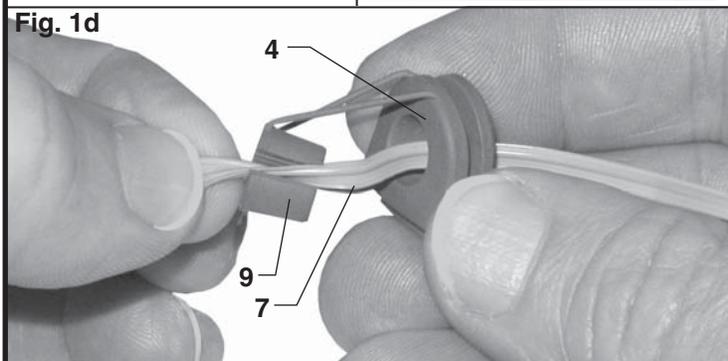
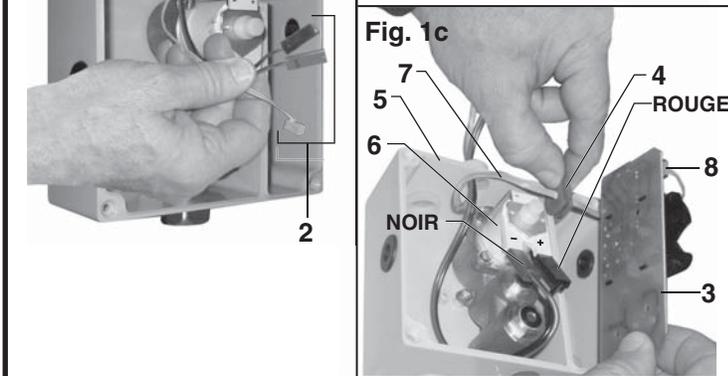
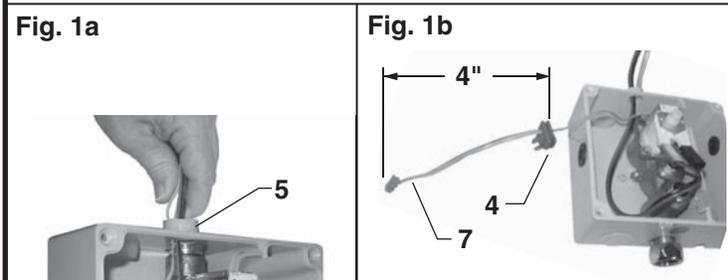
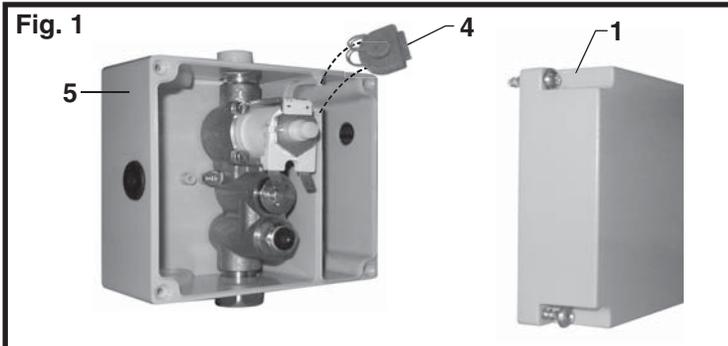
Remarque : pour savoir comment installer la PILE, consulter « Installation de la pile » à la page 7.

7. Mettre la CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ (3) dans l'ENVELOPPE DE PROTECTION (5) en plaçant le FIL DU CAPTEUR (7) sous la CARTE. Fig. 1c.

8. Insérer le RACCORD DU FIL DU CAPTEUR (8) dans le RÉCEPTEUR DE LA CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ (10). Fig. 1e.

9. Raccorder les fils du CAPTEUR au ROBINET SOLÉNOÏDE (6) (rouge à +, noir à -). Fig. 1c.

10. Remettre le COUVERCLE DE L'ENVELOPPE DE PROTECTION EN PLACE (1). Serrer fermement les vis du couvercle.



2 VERSION C.A. ; Fig. 2.2

ATTENTION Débrancher l'alimentation c.a. avant d'ouvrir l'ENVELOPPE DE PROTECTION.

1. Retirer le COUVERCLE DE L'ENVELOPPE DE PROTECTION (1) ; Fig. 2.

2. Insérer les SERRE-FILS (2) en passant par le dessus de l'ENVELOPPE DE PROTECTION (5). Fig. 2a.

3. Retirer le PASSE-FILS (4) de l'ENVELOPPE DE PROTECTION (5). Fig. 2.

4. Faire passer le FIL DU CAPTEUR (7) à travers le PASSE-FILS (4), à 4 po du RACCORD. Fig. 2b. Insérer le FIL DU CAPTEUR (7) gris dans le DIVISEUR (9). Enfoncer le DIVISEUR (9) dans le PASSE-FILS (4) pour le fermer. Fig. 2e.

5. Remettre le PASSE-FILS (4) dans l'ENVELOPPE DE PROTECTION (5). Fig. 2d.

6. Retirer le DIVISEUR (11) du PASSE-FILS DE L'ALIMENTATION (12). Insérer le RACCORD DU CORDON D'ALIMENTATION (13) dans le PASSE-FILS DE L'ALIMENTATION (12). Insérer le CORDON D'ALIMENTATION (14) dans le DIVISEUR (11). Enfoncer le DIVISEUR (11) dans le PASSE-FILS DE L'ALIMENTATION (12) pour le fermer. Fig. 2g.

7. Insérer le RACCORD DE L'ALIMENTATION (13) dans le RÉCEPTEUR (15) de la CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ (3). Fig. 2c.

8. Mettre la CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ (3) dans l'ENVELOPPE DE PROTECTION (5) en plaçant le FIL DU CAPTEUR (7) sous la CARTE. Fig. 2d.

9. Insérer le RACCORD DU FIL DU CAPTEUR (8) dans le RÉCEPTEUR DE LA CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ (10). Fig. 2f.

10. Raccorder les fils du CAPTEUR au ROBINET SOLÉNOÏDE (6) (rouge à +, noir à -). Fig. 2d.

11. Remettre le COUVERCLE DE L'ENVELOPPE DE PROTECTION EN PLACE (1). Serrer fermement les vis du couvercle.

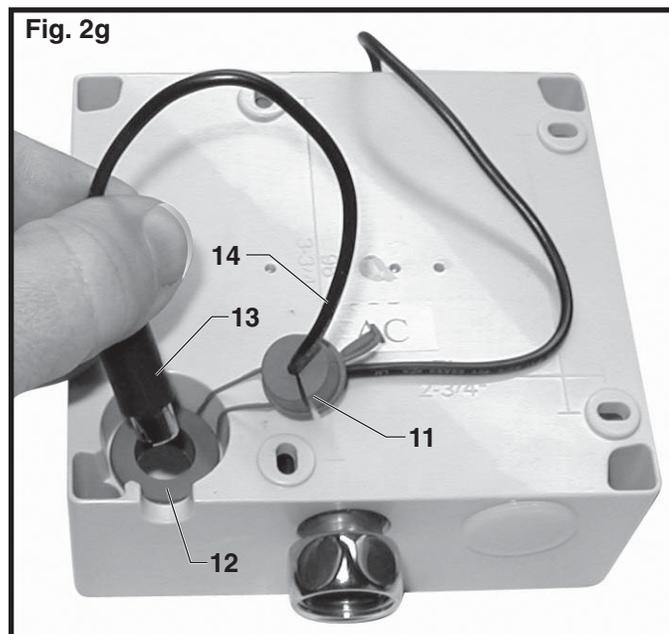
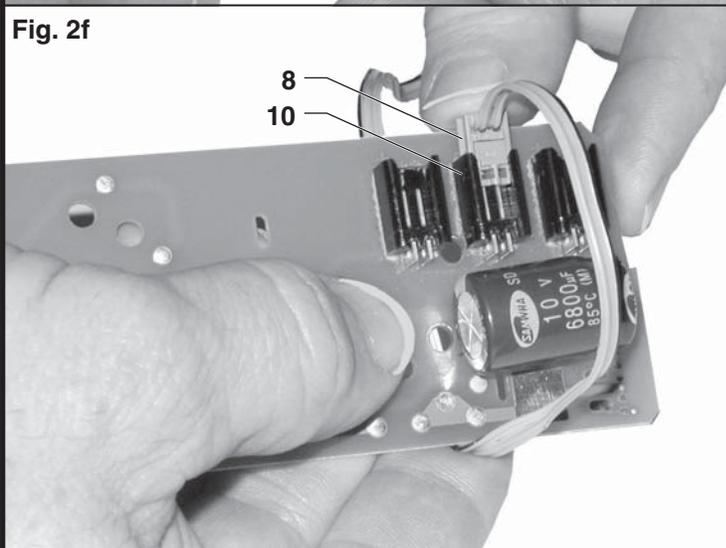
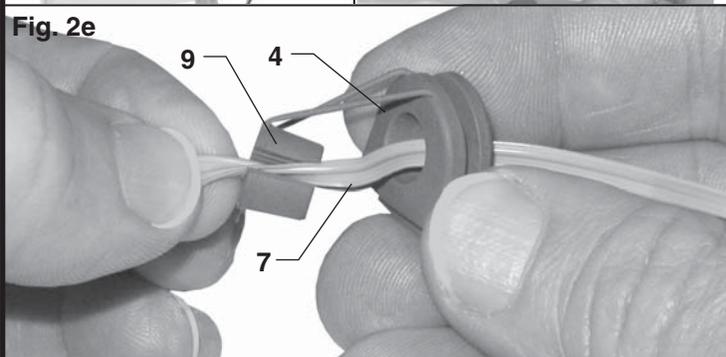
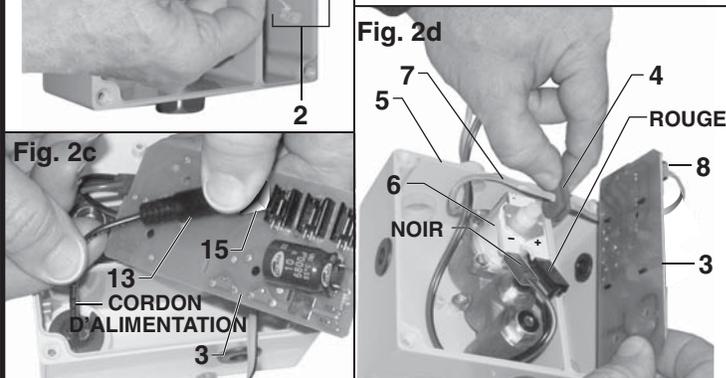
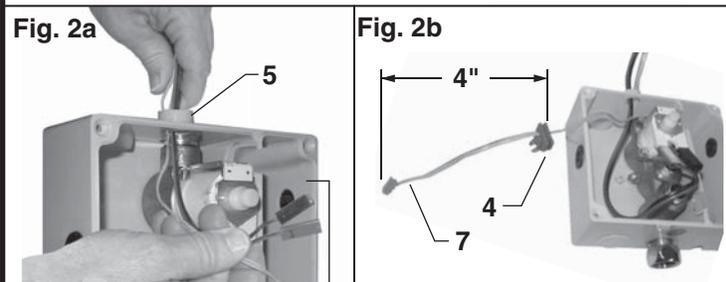
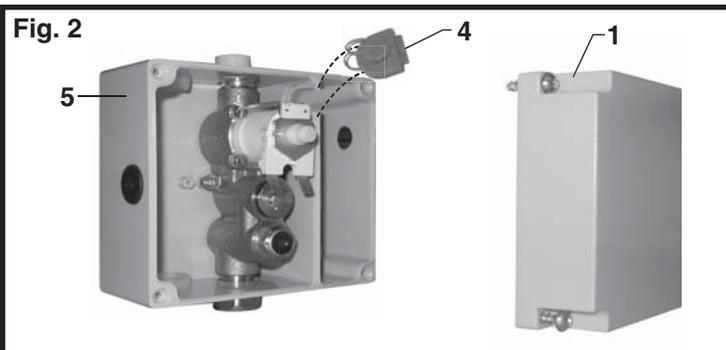
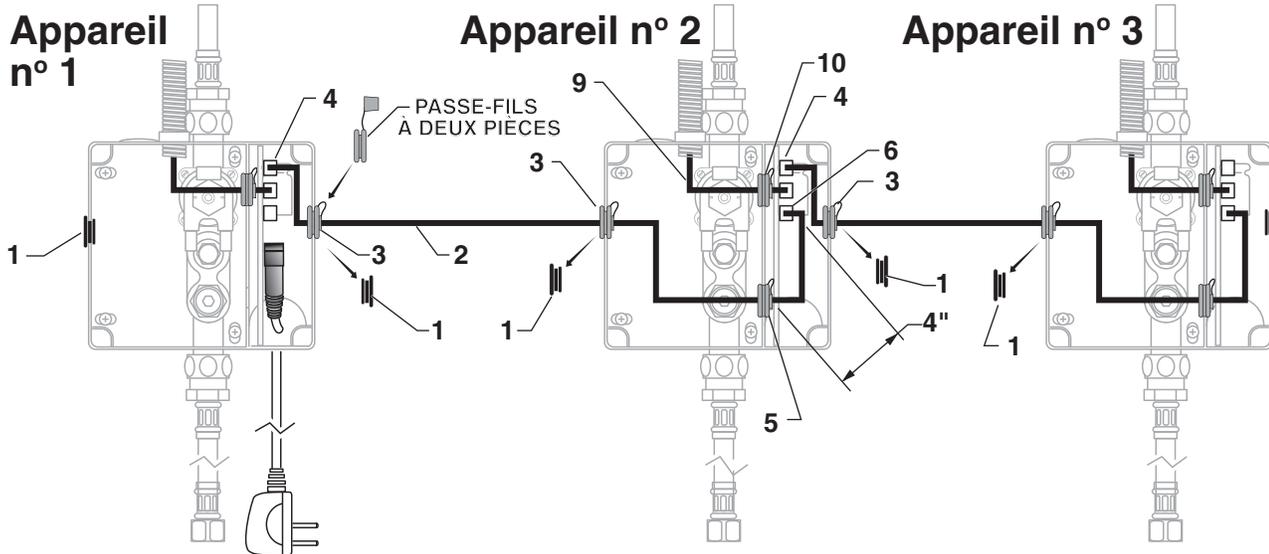


Fig. 3



3 VERSION C.A. (BRANCHEMENT MULTIPLE) ; Fig. 3, 4

1. Voir le branchement électrique de la version c.a. du premier appareil du branchement multiple.

2. Retirer le COUVERCLE DE L'ENVELOPPE DE PROTECTION de toutes les ENVELOPPES DE PROTECTION.

3. Retirer l'INSERT NOIR SOLIDE (1) du côté droit de l'ENVELOPPE DE PROTECTION de l'appareil n° 1, et le remplacer par un PASSE-FILS À 2 PIÈCES (3). Remettre en place les inserts noirs solides sur l'appareil n° 2 avec le PASSE-FILS À 2 PIÈCES (3) gris.

4. Prendre la RALLONGE (2) de 10 pi de l'appareil n° 2 et l'installer du côté droit de l'appareil n° 1, et du côté gauche de l'appareil n° 2, et le côté gauche du fil de scellement de l'appareil n° 2 dans le DIVISEUR (7), tel qu'illustré à la fig. 4a. Enfoncer le DIVISEUR (7) dans le PASSE-FILS (8).

5. Insérer le RACCORD de la RALLONGE (2) de 10 pi dans le RÉCEPTEUR DE LA CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ (4) de l'appareil n° 1 tel qu'illustré à la Fig. 3.

6. Insérer l'autre extrémité de la RALLONGE dans le PASSE-FILS EN U INFÉRIEUR (5) de l'appareil n° 2 (à environ 4 po du raccord). Fig. 3. Enfoncer le DIVISEUR (7) dans le PASSE-FILS (8) pour le fermer.

7. Insérer le raccord de la RALLONGE de 10 pi dans le récepteur inférieur tel qu'illustré à la fig. 3 sur la CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ (6) de l'appareil n° 2.

8. Faire passer le fil 9 du capteur gris de l'appareil n° 2 par le PASSE-FILS EN U (10) supérieur de l'ENVELOPPE DE PROTECTION de l'appareil n° 2 à 4 po du raccord. Fig. 3. Insérer le fil dans le DIVISEUR (7). Enfoncer le DIVISEUR (7) dans le PASSE-FILS (8) pour le fermer. Fig. 4a.

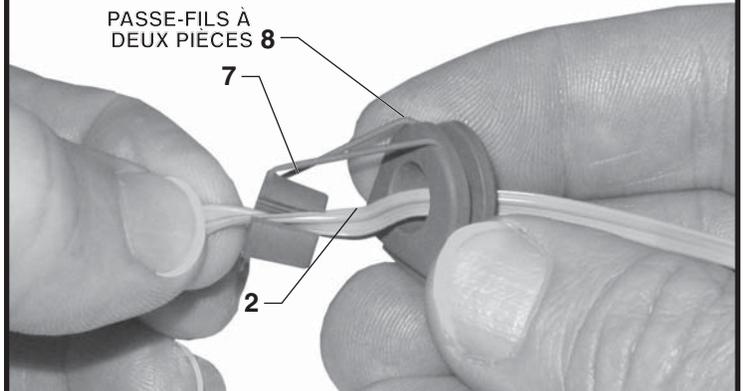
9. Remettre le PASSE-FILS (2) dans l'ENVELOPPE DE PROTECTION. Fig. 4b.

10. Réinstaller la carte de circuit imprimé (3) dans l'enveloppe de protection en plaçant tous les fils sous la carte. Fig. 4b.

11. Raccorder les fils du capteur noir et rouge au robinet solénoïde n° 2 (rouge à +, noir à -). Fig. 4b.

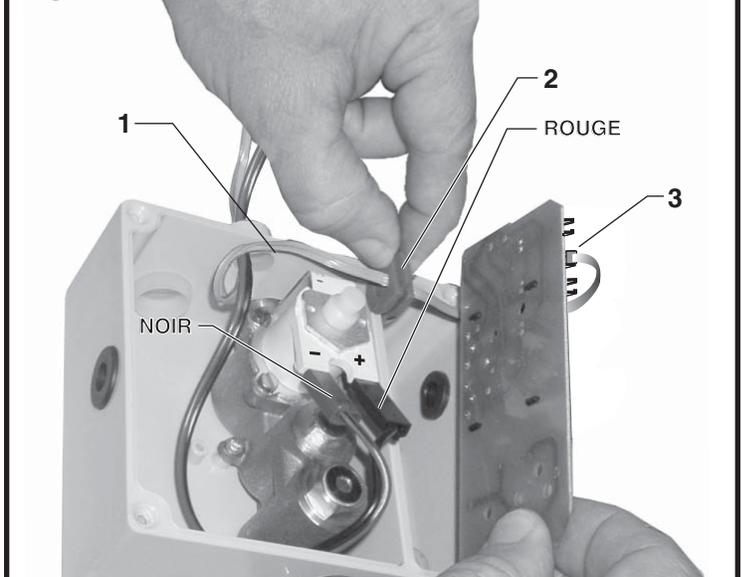
12. Répéter les étapes 3 à 11 pour les autres appareils du branchement multiple. 6

Fig. 4a



Insérer la RALLONGE (2) grise de 8 pi dans les PASSE-FILS RONDS (3) et les PASSE-FILS EN U (5) tel qu'illustré ci-dessus.

Fig. 4b



ENTRETIEN

1 CAPTEUR DE LAVAGE DES MAINS ; Fig. 1

Lorsque le capteur détecte un utilisateur, l'eau commence immédiatement à couler. L'eau cesse de couler deux secondes après que l'utilisateur se retrouve hors de la portée du capteur. Ce délai permet à l'utilisateur de déplacer ses mains sans que l'eau n'arrête de couler immédiatement. Par mesure de précaution, une minuterie coupe l'eau après que le capteur a été bloqué pendant 59 secondes. L'eau ne coule pas tant que le blocage n'a pas été retiré de la zone de détection.

Zone de détection : 2 po – 10 po (50 mm – 250 mm)
Réglage par défaut en usine : 6 po (150 mm)

2 COMMENT MODIFIER LA PORTÉE DU CAPTEUR ; (réglée en usine à 6 po) Fig. 2

1. Réglage de la zone de détection (distance) : retirer le couvercle de l'ENVELOPPE DE PROTECTION. Débrancher le FIL DU CAPTEUR GRIS (1) de la carte de circuit imprimé, puis le brancher de nouveau.

2. Lorsque le VOYANT DEL COMMANDÉ PAR LE CAPTEUR (2) clignote lentement, mettre sa main à 1 – 2 po (30 – 50 mm) devant le capteur. **Fig. 2a.**

3. Lorsque le VOYANT DE LA cessé de clignoter et demeure allumé, déplacer sa main à la position désirée et la garder à cet endroit jusqu'à ce que le voyant DEL recommence à clignoter. **Fig. 2a.**

4. Lorsque le VOYANT DEL COMMANDÉ PAR LE CAPTEUR (2) a recommencé à clignoter, retirer sa main de la zone de détection. Lorsque le voyant cesse de clignoter, la distance de détection a été réglée.

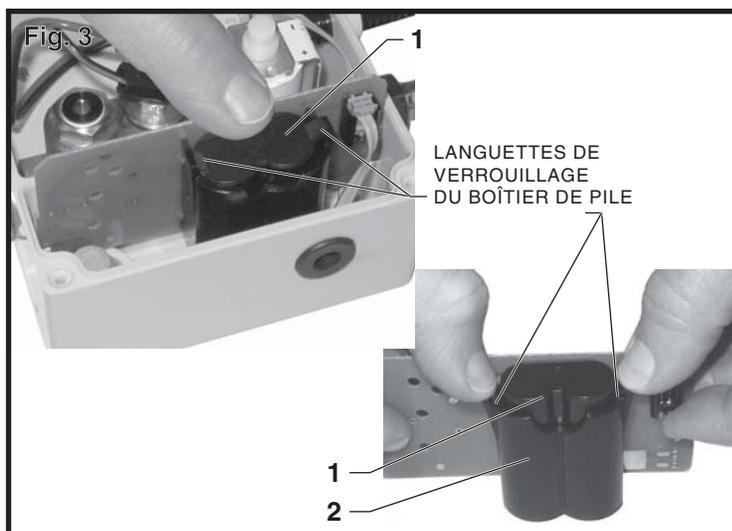
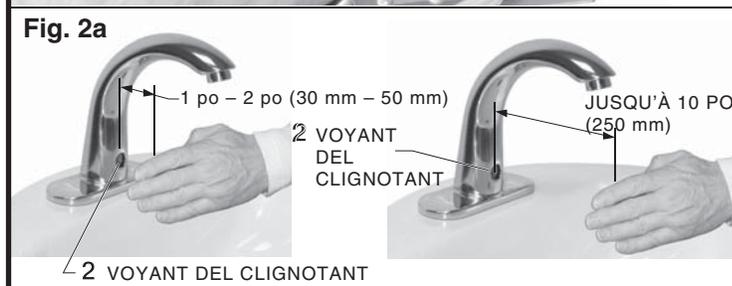
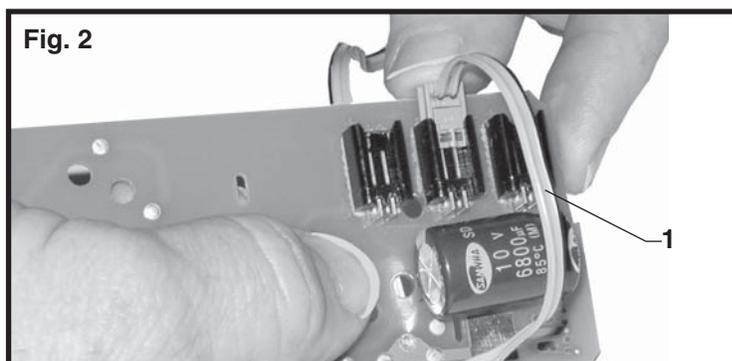
3 COMMENT INSTALLER ET CHANGER LA PILE ; Fig. 3

1. Pour installer la nouvelle PILE (1), aligner la PILE (1) et appuyer dessus (éléments de contact retournés) jusqu'à ce que les languettes soient verrouillées.

Pour retirer la PILE (1), élargir les deux languettes sur le BOÎTIER (2) avec les pouces. La PILE (1) sera libérée.

2. Retirer la PILE USÉE (1).

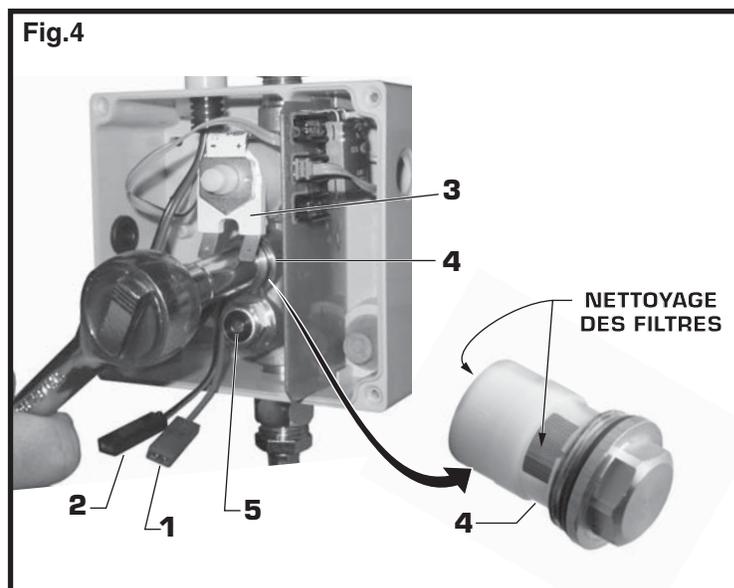
3. Installer la NOUVELLE PILE (1) (éléments de contact retournés) dans le BOÎTIER (2) et appuyer dessus jusqu'à ce que les languettes soient verrouillées.



4 ENTRETIEN DU FILTRE : Fig. 4

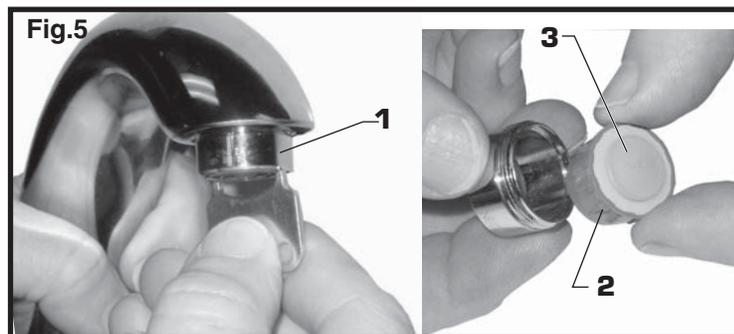
ATTENTION Avant d'ouvrir l'ENVELOPPE DE PROTECTION, débrancher l'alimentation c.a.

1. Retirer le COUVERCLE DE L'ENVELOPPE DE PROTECTION.
2. Fermer la BUTÉE D'ALIMENTATION (5) avec une clé hexagonale de 4 mm.
Remarque : laisser l'eau s'écouler du robinet en le fermant.
3. Tirer les RACCORDS rouge (1) et noir (2) du ROBINET SOLÉNOÏDE (3).
4. Défileter la CRÉPINE (4) l'aide d'une douille de 7/16 po.
5. Tirer la CRÉPINE (4) et la nettoyer avec une vieille brosse à dents. Bien rincer avec de l'eau.
6. Remettre la CRÉPINE (4) en place et la serrer avec une douille de 7/16 po.
Attention : ne pas trop serrer la crépine.
Remarque : il est préférable de nettoyer la crépine tous les 6 mois.
7. Remettre le COUVERCLE DE L'ENVELOPPE DE PROTECTION en place. Serrer fermement les vis du couvercle.



5 ENTRETIEN ET RETRAIT DU BRISE-JET AÉRATEUR ; Fig. 5

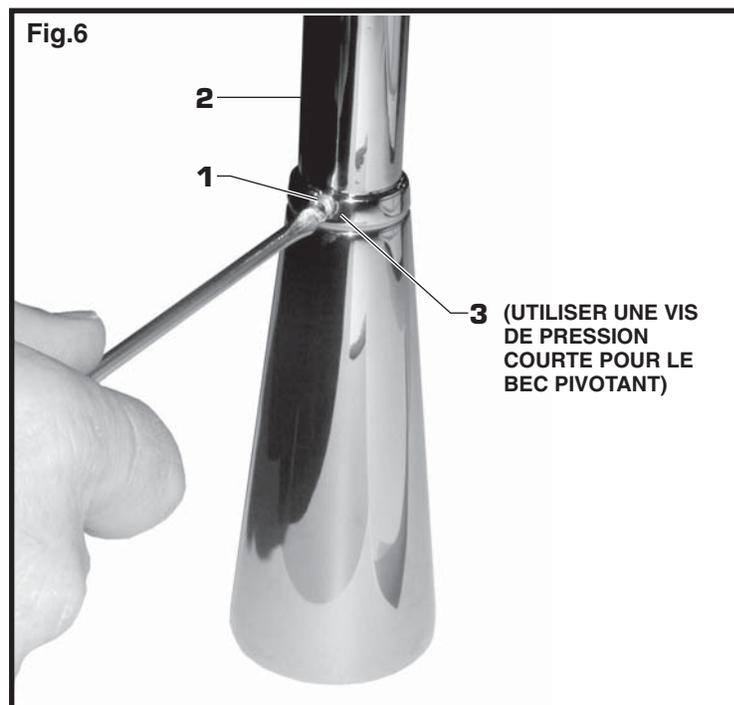
1. Retirer le BOÎTIER DU BRISE-JET AÉRATEUR (1) avec la CLÉ fournie avec le robinet.
2. Nettoyer les FILTRES DU BRISE-JET AÉRATEUR (3) avec une vieille brosse à dents pour retirer la saleté.
3. Retirer le BRISE-JET AÉRATEUR (2) du BOÎTIER (1).
4. Rincer à l'eau. Réassembler et installer dans l'extrémité du bec. Veiller à ce que la rondelle d'étanchéité noire soit en place.



6 COMMENT CONVERTIR LE BEC À COL DE CYGNE EN UN BEC PIVOTANT Fig. 6

Le BEC À COL DE CYGNE arrive de l'usine sous forme rigide. Pour convertir le BEC À COL DE CYGNE en un BEC PIVOTANT, procéder comme suit :

1. Retirer la VIS DE PRESSION (1) de l'arrière du BEC À COL DE CYGNE (2) avec un tournevis plat. Fig. 6
2. Insérer une VIS DE PRESSION PIVOTANTE (3) dans l'ouverture du BEC À COL DE CYGNE (2). La VIS DE PRESSION PIVOTANTE (3) se trouve dans le sac de quincaillerie compris dans l'emballage du produit.



7 ENTRETIEN GÉNÉRAL ; Fig. 7

1. Utiliser un linge doux et humide pour nettoyer le bec et le capteur.
2. Pour éliminer la saleté, utiliser un linge doux avec du détergent à vaisselle dilué. Essuyer la surface avec un linge humide et sécher avec un linge doux.

ATTENTION

Ne pas égratigner le capteur en le nettoyant.

Éviter d'utiliser quoi que ce soit qui puisse égratigner la surface du bec. Ne jamais utiliser de poli, de détergent ou de brosse à laver en nylon, car cela risque d'endommager la surface du bec ou du capteur.



Fig.7

FAQ

Q: Comment saurai-je si la pile doit être remplacée ?

A: Le robinet ne s'ouvre pas et le capteur clignote 2 fois, suivi d'une pause pouvant aller jusqu'à 7 jours.

Q: Pourquoi le débit du robinet est-il réduit de façon importante ?

A: Vérifier et nettoyer le brise-jet aérateur et la crépine.

Q: L'eau ne coule pas bien que je sois dans la portée du capteur.

A: Vérifier le capteur. Si le capteur clignote 2 fois suivi d'une pause, remplacer la pile ou appeler le 1-800-442-1902.

Q: Pourquoi le robinet fonctionne-t-il à l'inverse de ce qui est programmé, c.-à-d., l'eau coule lorsqu'on se trouve hors de la portée du capteur, cesse de couler lorsqu'on se trouve dans la portée du capteur ?

A: Les fils du capteur menant au solénoïde ont été inversés. Le raccordement exact est noir à -, et rouge à +.

Q: Quelle est la gamme de pression de service normale ?

A: Le robinet fonctionne à une pression variant entre 20 et 80 lb/po².

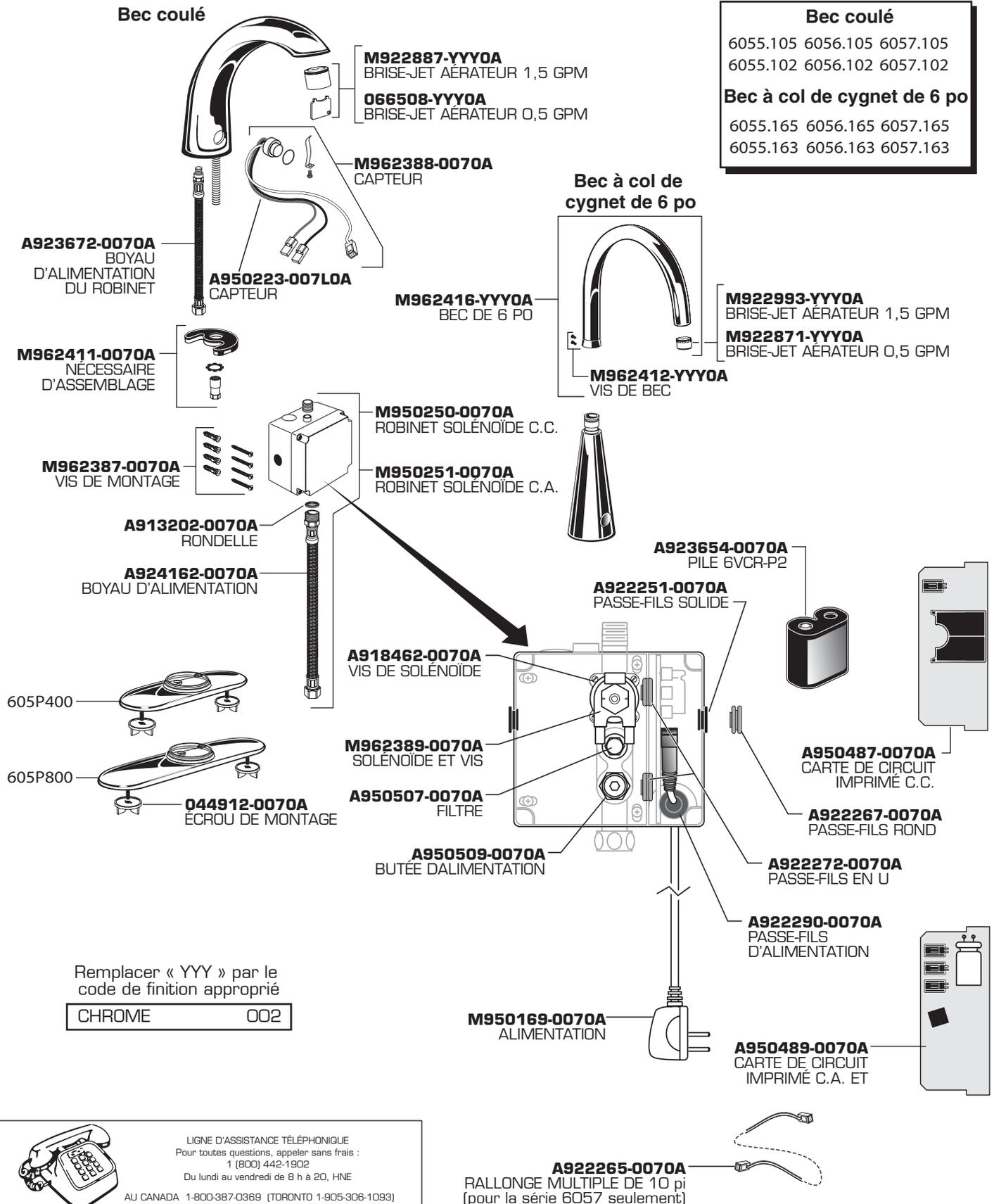
NUMÉROS DE PRODUITS

Bec coulé

6055.105 6056.105 6057.105
6055.102 6056.102 6057.102

Bec à col de cygnet de 6 po

6055.165 6056.165 6057.165
6055.163 6056.163 6057.163



Remplacer « YYY » par le code de finition approprié

CHROME 002



LIGNE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE
Pour toutes questions, appeler sans frais :
1 (800) 442-1902
Du lundi au vendredi de 8 h à 20, HNE

AU CANADA 1-800-387-0369 (TORONTO 1-905-306-1093)

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h, HNE

Les noms des produits énoncés dans les présentes sont des marques de commerce d'American Standard Inc.
© American Standard Inc. 2005

American Standard